

Explanation of Symbols

Explicación de los símbolos

Explication des symboles

Erläuterung der Symbole

Spiegazione dei simboli

Explicação dos Símbolos

Verklaring van de symbolen

Symbolförklaringar

Условные обозначения

Επεξήγηση των συμβόλων

Rx Only

Caution: Federal U.S.A. law restricts this device to sale or use by or on the order of a physician (or properly licensed practitioner).

Atención: En los EE.UU., las leyes federales solo autorizan la venta o uso de este dispositivo bajo receta médica (o de un profesional autorizado).

Attention : Selon la loi fédérale américaine, ce dispositif ne peut être vendu que sur prescription médicale.

Achtung: Laut Gesetz ist der Verkauf dieses Produkts in den USA nur auf ärztliche Anordnung gestattet.

Attenzione: La legge federale statunitense consente la vendita e l'uso di questo dispositivo esclusivamente da parte o su prescrizione di un medico (o di personale debitamente autorizzato).

Atenção: A lei federal (dos Estados Unidos) só permite a venda ou utilização deste dispositivo a médicos ou sob receita destes (ou de outro profissional devidamente credenciado).

Opgelet: In de Verenigde Staten mag dit product uitsluitend door of ap voorschrift van een arts (of een daartoe bevoegd paramedisch beroepsbeoefenaar) worden verkocht.

Varning: Denna anordning får endast användas enligt läkares (behörig praktiker) föreskrift.

Предупреждение: Федеральный закон США разрешает продажу этого устройства только врачам (или другим медработникам с надлежащей лицензией) или по их предписанию.

Προσοχή: Η ομοσπονδιακή νομοθεσία των Η.Π.Α. περιορίζει την πώληση ή τη χρήση αυτής της συσκευής από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.



Do not use if package is damaged

No utilizar si el envase está dañado

Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé

Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden

Non utilizzare se la confezione è danneggiata

Não utilizar se a embalagem estiver danificada

Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is

Använd inte om förpackningen är skadad

Не использовать при нарушении целостности упаковки

Να μην χρησιμοποιείται αν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά



Contains or presence of natural rubber latex

Contiene goma de látex natural

Contient ou Présence de latex naturel

Gehalt oder Spuren von natürlichem Latexgummi

Contiene o presenta lattice di gomma naturale

Contém ou apresenta borracha de látex natural

Bevat of aanwezigheid van natuurlijke latex

Består eller innehåller naturligt gummilatex

Содержит натуральный латекс или состоит из него

Περιέχει φυσικό λάτεξ ή ίχνη φυσικού λάτεξ





Manufacturer:
DeRoyal Industries, Inc.
200 DeBusk Lane
Powell, TN 37849 USA
888.938.7828 or 865.938.7828
www.deroyal.com



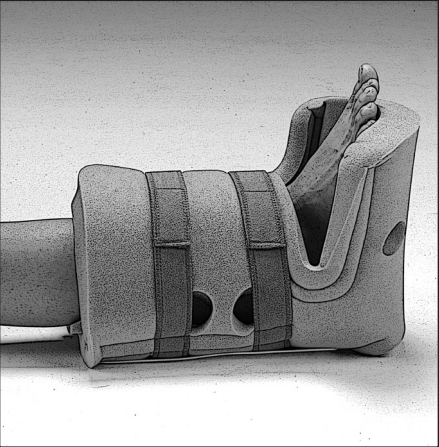
QNET BV
Hommerterweg 286
6436 AM Amstenrade
The Netherlands

Part#0-1907G
Revised 6-2015

©2015 DeRoyal Industries, Inc.
All Rights Reserved.



6-2015



HEEL SUSPENSION BOOTS

BOTA DE SUSPENSIÓN PARA TALÓN

BOTTE À SUSPENSION DU TALON

STIEFEL ZUR FERSENFREILAGERUNG

STIVALETTO PER SOSPENSIONE DEL TALLONE

BASES DE SUSPENSÃO DE CALCANHAR

HIELBESCHERMLAARS

HÄLAVLASTNINGSORTOS

БОТИНОК ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ ПЯТКИ

ΜΠΟΤΑ ΑΝΑΡΤΗΣΗΣ ΠΤΕΡΝΑΣ

BOTA DE SUSPENSIÓN PARA TALÓN

**SOLO BAJO PRESCRIPCIÓN FACULTATIVA
USESE UNO POR PACIENTE
NO ESTERIL
NO REALIZADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL**

INFORMACIÓN IMPORTANTE
Lea todas las instrucciones, advertencias y precauciones antes de usar este producto. La aplicación correcta es esencial para el funcionamiento adecuado del producto.

Debe utilizarse únicamente en el paciente para quien ha sido prescrito por un profesional sanitario, y solo para el uso previsto.

USO PREVISTO
La bota de suspensión para talón de DeRoyal la prescribe un profesional sanitario autorizado para ayudar a prevenir las escaras de decúbito en el talón, la rotación del pie y el pie caído.

- ADVERTENCIAS**
- No permita que el paciente a deambular durante el uso de este producto.
 - Inspeccione el producto inmediatamente después de colocarlo para comprobar que se ajuste de forma adecuada al paciente.
 - Se deberá interrumpir el uso del producto y consultar al médico o profesional sanitario autorizado si el producto se daña de alguna forma, quedando limitada su capacidad de funcionar debidamente.
 - Antes de colocar la producto en el paciente, inspecciónela por si faltan componentes o si están dañados.

PRECAUCIONES
Este producto lo debe colocar inicialmente un médico (o un profesional sanitario autorizado) que esté familiarizado con el uso para el que está indicado. El médico o profesional sanitario es responsable de brindar las instrucciones de uso y precauciones a otros profesionales sanitarios o encargados de la atención médica involucrados en el cuidado del paciente, así como al propio paciente. Consulte de inmediato a su médico (o profesional sanitario autorizado) si se produce una alteración de la sensibilidad, reacciones inusuales, hinchazón o un aumento del dolor mientras utiliza este producto. Siga las instrucciones del médico (o del profesional sanitario autorizado) en cuanto al tiempo de uso.

Siga la política y las pautas de su centro por lo que respecta a la frecuencia de seguimiento del paciente.

- INSTRUCCIONES DE USO**
1. Suelte las tiras de microganchos y afloje las correas.
 2. Extraiga el bloque de espuma del interior de la bota.
 3. Coloque el pie del paciente en la bota con el talón suspendido sobre la abertura correspondiente.
 4. Introduzca las correas en las hebillas de anillas y fije los cierres de microganchos.
 5. Compruebe visualmente que las correas no dificultan la circulación del paciente.

STIEFEL ZUR FERSENFREILAGERUNG

**ZUR VERWENDUNG DURCH ARZT- BZW. PFLEGEPERSONAL
EINPATIENTENGEBRAUCH
UNSTERIL
ENTHÄLT KEINEN NATURKAUTSCHUK**

WICHTIGE INFORMATIONEN
Alle Anweisungen, Warnungen und Sicherheitshinweise vor Gebrauch aufmerksam lesen. Sachgerechte Anwendung ist von grundlegender Bedeutung für die Funktionstüchtigkeit des Produkts. Nur für den vorgesehenen Verwendungszweck und nur für die Person verwenden, der es von einer medizinischen Fachkraft bereitgestellt wurde.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE ANWENDUNG
Der Stiefel zur Fersenfreilagerung von DeRoyal muss von einem zugelassenen Arzt verschrieben werden und trägt zur Vorbeugung von Liegegeschwüren an der Ferse, Fußrotation und Fallfuß bei.

- WARNUNGEN**
- Nicht Patient ambulate während der Verwendung dieses Produkts.
 - Das Produkt sofort nach dem Anlegen auf richtigen Sitz prüfen.
 - Das Produkt nicht weiter verwenden und einen Arzt oder eine zugelassene Fachkraft hinzuziehen, wenn das Produkt in irgendeiner Weise beschädigt ist und nicht mehr bestimmungsgemäß funktioniert.
 - Untersuchen Produkt für beschädigte oder fehlende Komponenten vor der Anwendung am Patienten.

VORSICHTSMASSNAHMEN
Dieses Produkt muss anfangs von einem Arzt oder einer entsprechend zugelassenen Fachkraft mit Kenntnis des Verwendungszwecks angepasst werden. Der Arzt bzw. die medizinische Fachkraft muss andere, mit der Versorgung des Patienten betraute medizinische Fachkräfte bzw. Gesundheitsdienstleister und den Patienten selbst über Anweisungen für die Anwendung des Produkts und etwaige Vorsichtsmaßnahmen informieren. Wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Arzt (oder die entsprechend zugelassene Fachkraft), wenn Sie bei der Verwendung dieses Produktes das Auftreten von veränderten Empfindungen, ungewöhnlichen Reaktionen, Schwellungen oder verstärktem Schmerz bemerken. Die Anweisungen des Arztes oder der zugelassenen Fachkraft bezüglich Länge und Dauer der Anwendung befolgen.

Die Vorschriften und Richtlinien Ihrer Einrichtung hinsichtlich der Häufigkeit der Kontrolluntersuchungen des Patienten befolgen.

- GEBRAUCHSANWEISUNG**
1. Klettbänder öffnen und lockern.
 2. Den Schaumstoffblock aus dem Stiefel nehmen.
 3. Den Fuß des Patienten in den Stiefel legen. Die Ferse muss sich über der Fersenöffnung befinden.
 4. Die Klettbänder durch die D-Ringe führen und die

as specified by hospital policies and procedures.

Application videos are available on www.deroyal.com.

SIZING

Universal

CLEANING AND/OR MAINTENANCE

To clean, hand wash with a mild fabric detergent in warm water. Do not bleach. Do not iron. Lay flat and open and allow to air dry. Inspect the product after washing to ensure it is intact. If the product is damaged, do not use it and replace it with a new one.

WARRANTY

DeRoyal products are warranted for one hundred twenty (120) days from the date of shipment from DeRoyal as to product quality and workmanship. **DEROYAL'S WRITTEN WARRANTIES ARE GIVEN IN LIEU OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

HEEL SUSPENSION BOOTS

**RX ONLY
SINGLE PATIENT USE
NON-STERILE
NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX**

IMPORTANT INFORMATION
Please read all instructions, warnings, and precautions before use. Correct application is essential for proper functioning of the product.

Use only on the person it was provided to by a healthcare professional and only for the use it was intended.

INTENDED USE

The DeRoyal Heel Suspension Boot is intended to be prescribed by a properly licensed practitioner to help prevent heel pressure ulcers, foot rotation and foot drop.

WARNINGS

- Do not allow patient to ambulate.
- Inspect product for proper fit immediately following patient application.
- Discontinue use of device and consult physician or properly licensed practitioner if device becomes damaged in any way, limiting its ability to perform as intended.
- Inspect product for damaged or missing components prior to patient application.

PRECAUTIONS

This product is to be fitted initially by a physician (or properly licensed practitioner) who is familiar with the purpose for which it is intended. The physician or practitioner is responsible for providing wearing instructions and precautions to other healthcare practitioners or healthcare providers involved in the patient's care as well as the patient. Consult your physician (or properly licensed practitioner) immediately if you experience sensation changes, unusual reactions, swelling or increased pain while using this product. Follow the instructions of your physician (or properly licensed practitioner) for length and duration of use.

Be sure to follow your facility's policies and guidelines for frequency of patient monitoring.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Release the hook tabs and loosen the straps.
2. Remove the foam block that is inside the boot.
3. Position the patient's foot inside the boot, with the heel suspended over the heel opening.
4. Feed the straps through the D-ring buckles and secure hook closures.
5. Visually check to ensure the straps do not restrict the patient's circulation.
6. To help prevent hip/foot rotation, remove the adhesive backing from the foam block insert and place on the medial or lateral side of the boot.
7. The patient's skin should be assessed frequently and the boot should be removed and placed back on the patient as specified by hospital policies and procedures. **NOTE:** Perform periodic skin assessment

BOTTE À SUSPENSION DU TALON

**RÉSERVÉ AU PERSONNEL MÉDICAL
USAGE UNIQUE
NON STÉRILE
NON FABRIQUÉ EN LATEX NATUREL**

INFORMATION IMPORTANTE
Avant utilisation, lire l'ensemble des instructions, avertissements et précautions. Une bonne application garantit le bon fonctionnement du produit.

Utiliser uniquement sur la personne à laquelle le dispositif a été prescrit par un professionnel de santé et uniquement avec l'usage pour lequel il a été conçu.

USAGE PRÉVU

La botte à suspension du talon DeRoyal, prescrite par un praticien agréé, est conçue pour favoriser la prévention des escarres de décubitus, la rotation du pied et le pied tombant.

AVERTISSEMENTS

- Ne laissez pas le patient à déambuler en utilisant ce produit.
- S'assurer que le produit est bien ajusté juste après sa mise en place sur le patient.
- Interrompre l'utilisation du dispositif et consulter un médecin ou un praticien agréé en cas de dommages qui altéreraient son efficacité prévue.
- Inspectez produit pour les composants endommagés ou manquants avant l'application patient.

PRÉCAUTIONS

Ce dispositif doit être mis en place par un médecin (ou par un praticien agréé) qui connaît l'utilisation prévue du produit. Le médecin ou praticien doit fournir les instructions d'utilisation et les mesures de précaution aux autres praticiens ou prestataires de santé impliqués dans les soins du patient, ainsi qu'au patient. Consultez immédiatement votre médecin (ou praticien agréé) en cas de sensations modifiées, de réactions inhabituelles, de gonflement ou de douleur prolongée lors de l'utilisation de ce produit. Respectez les instructions de votre médecin (ou praticien agréé) concernant la durée d'utilisation du dispositif.

Veillez à respecter les politiques et les directives de votre établissement relatives à la surveillance périodique du patient.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Libérer les languettes à barboles et desserrer les sangles.
2. Enlever le bloc de mousse qui est à l'intérieur de la botte.
3. Insérer le pied du patient dans la botte, en veillant à ce que le talon soit suspendu au-dessus de l'ouverture du talon.
4. Insérer les sangles à travers les boucles en anneau et attacher les fermetures hook and loop.
5. Vérifier visuellement que la circulation du patient n'est